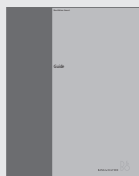


# Руководство



Если Вы потеряете или повредите диск CD-ROM “BeoVision 5”, требуемую информацию можно найти на веб-сайте компании “Bang & Olufsen”;

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

или, связавшись с Вашим местным представителем розничной торговли продукцией “Bang & Olufsen”.

#### Обозначения в руководствах

Они показывают, как обозначаются кнопки, устройства и дисплей в настоящих руководствах.

**TV LIST** Кнопки на пульте Beo4



**STORE** Дисплей пульта Beo4

**P-IN-P**

**TV 12** Дисплей на

**UPDATE** BeoVision 5

## Инструкции по эксплуатации

Данное **Руководство** содержит информацию о повседневном управлении данным устройством, о продвинутых операциях управления, а также об основных настройках и обслуживании Вашего изделия.

**Справочник для пользователя на диске CD-ROM** содержит инструкции по подсоединению акустических колонок, регулировке схемы их подсоединения, подсоединении внешних устройств, подключению аудиосистемы, а также о настройке и работе системы BeoLink. В нем также содержится общее описание экранных меню.

Оба руководства содержат алфавитные указатели, которые помогут Вам быстро найти более подробную информацию на интересующую Вас тему.

Мы полагаем, что Ваш местный представитель розничной торговли продукцией “Bang & Olufsen” доставит Вашу покупку на дом, установит устройство и выполнит все требуемые подсоединения и первоначальную установку. Однако, вся информация, требуемая для выполнения установки и настроек данного изделия, содержится в руководствах – на случай, если она потребуется Вам в дальнейшем, напр., при перемещении Ваших устройств или усложнении конфигурации Вашей системы.

Справочник для пользователя представлен в виде файла формата PDF, записанного на прилагаемый диск CD-ROM. Для того, чтобы прочитать данный файл формата PDF, на Вашем компьютере должна быть установлена программа Acrobat Reader. Если у Вас нет этой программы, ее можно установить с данного диска CD-ROM. После установки выберите файл на нужном Вам языке, и Справочник для пользователя откроется.

## **Повседневное использование, 4**

Ознакомьтесь с информацией о порядке использования BeoVision 5 и пульта дистанционного управления Beo4, порядке просмотра и выбора каналов, регулировки звука, просмотра информации Телетекста, а также о том, как превратить Ваш BeoVision 5 в домашний кинотеатр для просмотра фильмов.

## **Продвинутые операции управления, 12**

Все, что Вам необходимо знать о продвинутых операциях управления BeoVision 5; продвинутых функциях Телетекста, программировании таймера включения и таймера режима готовности, специфических операциях управления звуком и предварительных настройках, одновременном просмотре двух источников изображения, управлении подсоединенными видеоустройствами с помощью Beo4, а также о воспроизведении и копировании видеозаписи с видеокамеры.

## **Установка и общее описание соединительных разъемов, 22**

Ознакомьтесь с информацией о порядке обращения с BeoVision 5 и его установки, о том, какие устройства можно подключать к BeoVision 5, где их подсоединять, а также о том, как зарегистрировать дополнительные видеоустройства.

## **Настройка каналов и предпочитаемых параметров, 30**

Ознакомьтесь с информацией о настройке каналов, присвоении им названий и удалении каналов, а также об их очередности в списке. Данный раздел также содержит информацию о настройке часов, даты, изображения и звука.

## **Уход и обслуживание, 40**


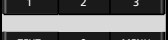
Ознакомьтесь с информацией об уходе и обслуживании Вашего BeoVision 5 и о порядке использования встроенной системы ПИН-кодов.

## **Алфавитный указатель, 44**

Здесь Вы найдете страничный указатель информации на интересующую Вас тему.

### Порядок пользования пультом дистанционного управления Beo4

Ознакомьтесь с основными принципами применения дистанционного пульта Beo4 и опробуйте их. Функциональное назначение каждой кнопки Beo4 раскрывается ниже.

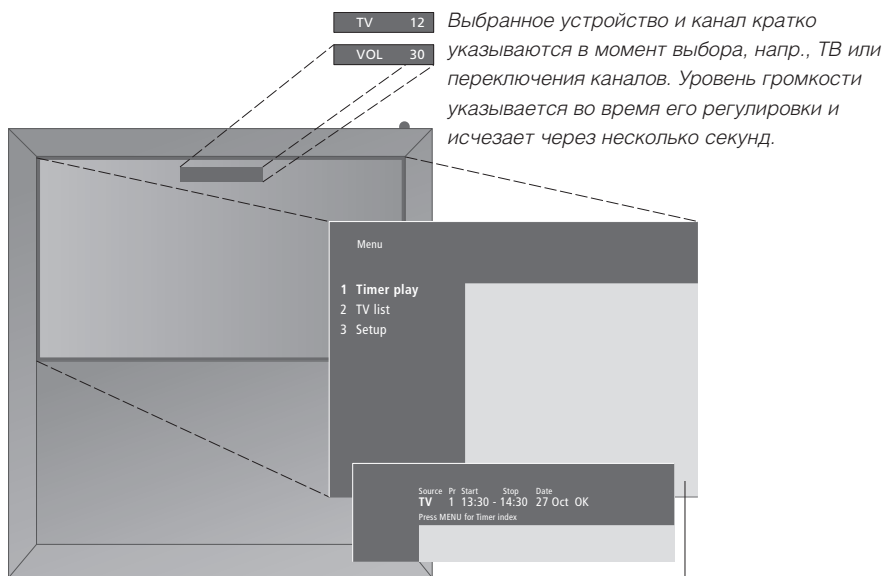
Включение телевизора	<b>TV</b>		<b>TV</b>	Дисплей Beo4 показывает выбранное Вами активное устройство или дополнительные функции, вызываемые нажатием кнопки LIST, напр., FORMAT
Включение, напр., устройства Set-top box*	<b>SAT</b>		<b>FORMAT</b>	
Включение проигрывателя DVD*	<b>DVD</b>			
Включение видеокассетного магнитофона*	<b>V TAPE</b>		<b>RADIO</b>	Включение радио, проигрывателя CD или аудиокассетного магнитофона*
Для начала немедленной записи нажмите два раза*	<b>RECORD</b>		<b>CD</b>	
Выбор каналов или треков*	<b>0 – 9</b>		<b>A TAPE</b>	
Включение Телетекста	<b>TEXT</b>		<b>LIGHT</b>	Регулировка освещения помещения*
Цветные кнопки предназначены для управления различными функциями в зависимости от выбранного устройства			<b>MENU</b>	Вызов главного меню для доступа к спискам каналов, меню таймера включения и таймера режима готовности и установочных опций
Показ дополнительных функций на дисплее Beo4**	<b>LIST</b>			Переключение каналов, сегментов DVD или треков CD*
Нажмите для остановки воспроизведения видеокассеты или диска; нажмите для остановки записи*	<b>STOP</b>			Обратная или ускоренная перемотка видеокассеты*
Регулировка громкости звука; при нажатии в центре звук отключается			<b>GO</b>	Подтверждение и сохранение инструкций или значений
			<b>EXIT</b>	Выход из всех экранных меню
				Переключение BeoVision 5 в режим готовности

\*Для использования данных функций Ваша система должна быть оснащена соответствующими устройствами и функциями.

\*\*Обратитесь к руководству по эксплуатации пульта Beo4 за информацией о порядке добавления дополнительных функций к списку функций, высвечиваемых на дисплее Beo4.

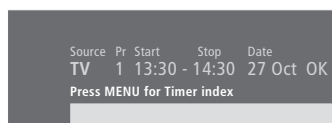
## Информация на дисплее и меню

Информация о выбранных устройствах отображается в верхней части экрана. Кроме того, экранные меню позволяют Вам включать, регулировать, или выключать дополнительные функции.



Выбранное устройство и канал кратко указываются в момент выбора, напр., ТВ или переключения каналов. Уровень громкости указывается во время его регулировки и исчезает через несколько секунд.

В экранных меню указывается или вертикальный список опций для выбора, или горизонтальный список значений для заполнения.



По желанию Вы можете выбрать режим показа навигационных знаков в меню. Заводская установка данной функции – On (Вкл.), но при желании Вы можете ее выключить. Вызовите 'Menu' из меню 'Setup' и затем выберите 'On' для активации показа навигационных знаков или 'Off' для их выключения.



Для вызова системы меню...

**MENU** Нажмите MENU при включенном телевизоре

Порядок использования меню опций...

▲ ▼ Нажмите для перемещения по меню опций или...

**1 – 9** ...с помощью цифровых кнопок на пульте Beo4 выберите пронумерованные опции в списке

**GO** Нажмите для сохранения Вашего выбора

Порядок использования заполняемых меню...

▲ ▼ Нажмите ▲ или ▼ для просмотра возможных вариантов для одного значения в заполняемом меню или ◀ ▶ для перехода к другому значению

**0 – 9** Нажмите цифровые кнопки на Beo4 для ввода настроек

**GO** Нажмите для сохранения Вашего выбора

Как в меню опций, так и в заполняемых меню кнопка STOP позволяет вернуться к предыдущему меню, а кнопка EXIT – выйти из всех меню.

## Просмотр телевидения

Операции, описанные на данной странице, часто применяются в процессе повседневного управления функциями системы:

- Выбор канала ТВ по его номеру;
- Переключение на другой канал или источник;
- Вызов списка каналов на экран;
- Регулировка громкости звука;
- Поворот BeoVision 5 в положение для просмотра. Для этого Ваш BeoVision 5 должен быть оборудован подставкой с электроприводом.

Управление всеми этими функциями может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления Beo4.

### Выбор канала ТВ

Для просмотра каналов ТВ нажмите соответствующую кнопку на Beo4. BeoVision 5 включает канал, который Вы смотрели в последний раз.

<b>TV</b>	Нажмите для включения телевизора. На экране появляется канал, который Вы смотрели в последний раз
<b>TV 2</b>	
<b>0 – 9</b>	Нажмите кнопку с номером канала для прямого переключения на данный канал
<b>▲</b>	Нажмите для поочередного переключения каналов
<b>▼</b>	
<b>DVD</b>	Нажмите кнопку другого устройства в любое время для переключения на данное устройство, напр., DVD
<b>•</b>	Нажмите для переключения BeoVision 5 в режим готовности

### Просмотр списка каналов

Все настроенные каналы ТВ указываются в отдельном списке, который Вы можете вызвать на экран. Данный список содержит номера и названия каналов; в него могут быть включены 99 каналов ТВ.

<b>TV</b>	Нажмите для включения ТВ
<b>GO</b>	Нажмите кнопку GO, удерживая ее в нажатом положении, для вызова списка каналов на экран
<b>◀ ▶</b>	Нажмите эти кнопки для просмотра предыдущей или последующей страницы списка каналов
<b>0 – 9</b>	Для выбора канала для просмотра, нажмите кнопку с номером канала на Beo4 или нажмите кнопки направления до высвечивания курсором требуемого канала
<b>▲</b>	
<b>▼</b>	
<b>GO</b>	Для включения выбранного канала нажмите GO, или
<b>EXIT</b>	нажмите EXIT для выхода из меню

*Вы также можете вызвать список каналов нажатием кнопки MENU для вызова главного меню, с последовательным нажатием 2 с целью просмотра списка каналов ТВ.*

## Регулировка громкости или отключение звука

Вы можете отрегулировать громкость или отключить звук телевизора в любой момент во время использования устройства.

- ^ Нажмите один из концов кнопки для повышения или
- v понижения громкости
  
- Нажмите в середине кнопки для отключения звука
  
- ^ Нажмите любой конец кнопки
- v для восстановления звука

## Поворот телевизора

Если Ваш BeoVision 5 оборудован подставкой с электроприводом, Вы можете повернуть телевизор влево или вправо по команде с пульта дистанционного управления Beo4.

- LIST** Нажмите несколько раз до появления STAND на дисплее Beo4
- STAND**
  
- ◀ ▶ Нажмите для поворота BeoVision 5 влево или вправо или...
  
- 0** ...нажмите 0, 1 или 2, если
- 1** Вы уже запрограммировали
- 2** положения просмотра Вашего телевизора

Более подробную информацию о порядке программирования положений телевизора для просмотра см. в разделе *Установка положений для просмотра и режима готовности* на странице 39.



*Список каналов ТВ. Пунктирные линии указывают на то, что канал был сохранен без названия. Пропуски в списке указывают на отсутствие сохраненного канала под данным номером.*

## BeoVision 5 – домашний кинотеатр

Вы можете превратить Вашу систему в полностью укомплектованный “домашний кинотеатр”, подключив четыре акустические колонки “Bang & Olufsen” и низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2\*.

После включения BeoVision 5 или одного из подключенных к нему источников акустические колонки, интегрированные в систему объемного звучания, могут включаться или выключаться в зависимости от предпочитаемого Вами типа звукового сопровождения для включенного устройства.

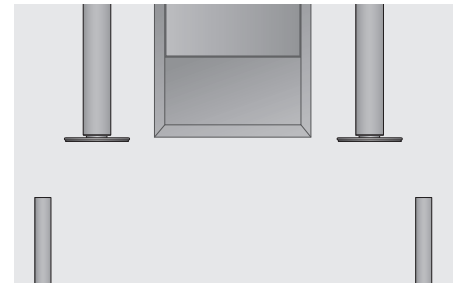
BeoVision 5 может автоматически включать акустические колонки в определенной комбинации. Это происходит, напр., в том случае, если передаваемая программа или диск DVD содержат информацию о количестве акустических колонок, подлежащих включению. При этом Вы по-прежнему можете самостоятельно выбрать предпочитаемую схему включения акустических колонок.

Вы также можете изменить размеры изображения до полноэкранный, еще больше подчеркивая преимущества “домашнего кинотеатра”.

### Выбор акустических колонок для создания эффекта домашнего кинотеатра

Во время просмотра телефильма или программы телевидения Вы можете включить акустические колонки в определенной комбинации, если в Вашей системе предусмотрена возможность использования различных режимов звукового сопровождения.

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления опции SPEAKER на дисплее Beo4
<b>SPEAKER</b>	
<b>1 – 5</b>	Нажмите номер требуемого варианта. Выбранные акустические колонки будут включаться автоматически
<b>▲</b>	Если Вы желаете отрегулировать звуковой баланс для просматриваемой Вами телепрограммы, нажмите ▲ или ▼ для регулировки баланса между акустическими колонками переднего и заднего расположения, и нажмите
<b>▼</b>	
<b>◀ ▶</b>	◀ или ▶ для регулировки баланса между левыми и правыми колонками
<b>EXIT</b>	Нажмите EXIT для удаления опции SPEAKER с дисплея Beo4 и возврата к использовавшемуся источнику



### Комбинация акустических колонок

#### SPEAKER 1

Вещание только через громкоговорители телевизора. Для передач с диалоговой речью, напр. теленовостей.

#### SPEAKER 2

Стереозвук через две внешние акустические колонки переднего расположения. Низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 в работе. Для музыкальных компакт-дисков.

#### SPEAKER 3

Вещание через громкоговорители телевизора, внешние акустические колонки переднего расположения и низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Для программ ТВ в стереовещании.

#### SPEAKER 4

Улучшенный стереозвук через внешние акустические колонки переднего и заднего расположения. Низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2 в работе. Для музыкальных компакт-дисков и аудиокассет.

#### SPEAKER 5

Объемное звучание с привлечением всех акустических колонок, включая низкочастотный громкоговоритель BeoLab 2. Для программ, закодированных в режиме объемного звучания.

*Если Вы подсоединили к телевизору только две внешние колонки переднего расположения, Вы сможете воспользоваться только вариантами SPEAKER 1–3.*

\*ВНИМАНИЕ! См. более подробную информацию на диске CD-ROM “BeoVision 5” в разделе *Подсоединение акустических колонок – объемное звучание.*



## Полноэкранное изображение

BeoVision 5 всегда обеспечивает наилучшее возможное изображение. Он автоматически регулирует изображение для заполнения как можно большей части экрана. Однако, Вы, можете самостоятельно выбрать предпочитаемый формат изображения для Вашего "домашнего кинотеатра".

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления FORMAT на дисплее Beo4	<b>Предусмотренные форматы изображения</b> FORMAT 1 (ФОРМАТ 1) Для стандартного телевизионного изображения, как показано справа. Возможны два варианта: Панорама (для наибольшего изображения) и 4:3 (для стандартного формата изображения). FORMAT 2 (ФОРМАТ 2) Для изображения с полями. FORMAT 3 (ФОРМАТ 3) Для истинно широкоформатного изображения формата 16:9. ФОРМАТ 3, как правило, выбирается автоматически. В противном случае Вы можете выбрать данный формат самостоятельно.
<b>FORMAT</b>		
<b>GO</b>	Нажмите эту кнопку, если Вы желаете оптимизировать изображение на BeoVision 5, или...	
<b>1 – 3</b>	...нажмите номер требуемого формата изображения	
▲	Если Вы выбрали ФОРМАТ 1, его варианты выбираются с помощью ▲ или ▼	
▼		
▲	Если Вы выбрали Формат 2, нажмите ▲ или ▼ для перемещения изображения вверх и вниз	
▼		
<b>EXIT</b>	Нажмите для выхода из функции FORMAT	



*В формате 1 BeoVision 5 автоматически выбирает наибольшее изображение (панорама).*

Если Вы включили канал, используемый телевизионной компанией для передачи информации через систему Телетекста, BeoVision 5 предоставляет Вам возможность доступа к страницам Телетекста и всем ее подстраницам, а также к четырем "страницам памяти", в которых Вы можете сохранить наиболее часто просматриваемые страницы Телетекста.

Сохраненные страницы памяти появляются на экране первыми сразу же после вызова Телетекста на экран, и с помощью Beo4 Вы можете быстро переходить от страницы к странице.

Если Вы сохраните страницу Телетекста с субтитрами, как страницу памяти номер четыре, субтитры для данного канала будут вызываться автоматически.

## Основные функции Телетекста

Вы можете найти информацию на страницах Телетекста тремя последовательными действиями: включите систему Телетекста, найдите номер требуемой страницы в указателе Телетекста и вызовите требуемую страницу.

<b>ТЕХТ</b>	Нажмите для вызова страницы с указателем содержания Телетекста
<b>0 – 9</b>	Нажмите номер требуемой страницы Телетекста
<b>▲</b> <b>▼</b>	Нажмите для перехода к предыдущей или следующей странице
<b>STOP</b>	Если открытая страница включает подстраницы, Вы можете приостановить смену подстраниц с помощью кнопки STOP
<b>0 – 9</b> <b>▲</b> <b>▼</b>	Для просмотра определенной подстраницы введите четырехзначный код требуемой страницы или перейдите к странице с помощью кнопок <b>▲</b> или <b>▼</b>
<b>STOP</b>	Нажмите STOP еще раз для возобновления смены подстраниц
<b>EXIT</b>	Нажмите для выхода из Телетекста и возвращения к использовавшемуся устройству

## Сохранение часто просматриваемых страниц

Сохраните Ваши любимые страницы Телетекста, как страницы памяти, и тогда при вызове Телетекста данные страницы появятся на экране первыми.

<b>ТЕХТ</b>	Нажмите для вызова Телетекста
<b>0 – 9</b> <b>▲</b> <b>▼</b>	С помощью цифровых кнопок или кнопок <b>▲</b> <b>▼</b> на Beo4 перейдите на часто просматриваемую Вами страницу
<b>LIST</b> <b>STORE</b>	Нажмите несколько раз до появления STORE на дисплее Beo4
<b>GO</b>	Нажмите GO для выбора открытой страницы для сохранения
<b>1 – 4</b>	Укажите номер страницы памяти, под которым Вы желаете сохранить страницу
<b>GO</b>	Нажмите для сохранения данной страницы, как страницы памяти или...
<b>EXIT</b>	...нажмите EXIT для выхода из функции STORE и возврата к Телетексту без сохранения страницы в памяти

*Просим иметь в виду, что страницы Телетекста устройства Set-top box могут просматриваться, но не могут сохраняться в памяти!*

**ВНИМАНИЕ!** Если Ваш BeoVision 5 соединен с помощью системы BeoLink с другим телевизором, сохраненные страницы памяти не могут обмениваться между такими двумя сопряженными телевизорами. Страницы памяти должны сохраняться отдельно на всех сопряженных телевизорах.

## Повседневное использование страниц памяти

Вам может потребоваться быстро вызвать сохраненные страницы памяти, например, если перед Вашим уходом на работу Вы хотите проверить информацию Телетекста о ситуации на дорогах.

- TV** Нажмите для включения канала ТВ с системой Телетекста
- TEXT** Нажмите для включения Телетекста. На экране автоматически появляется страница, сохраненная как страница памяти номер 1
- ◀ ▶** Нажмите для просмотра других страниц памяти

*Для просмотра сохраненных страниц памяти из системы Телетекста другого канала нажмите EXIT на Veo4 для возврата к изображению канала, нажмите ▲ ▼ или номер канала для смены каналов, и затем нажмите TEXT для включения Телетекста.*

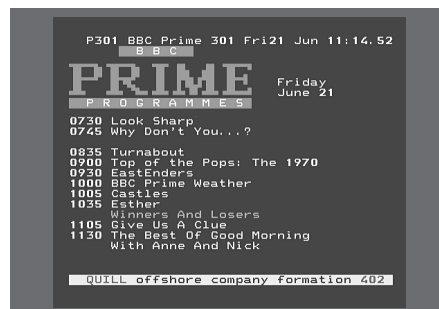
## Включение субтитров из Телетекста

Если в системе Телетекста канала имеется страница субтитров, Вы можете воспользоваться этой функцией для включения субтитров для данного канала. Номер страницы субтитров Телетекста обычно указывается в указателе содержания Телетекста на странице 100.

- 0 – 9** Находясь в системе Телетекста, с помощью цифровых кнопок или кнопок ▲ ▼ на Veo4 найдите страницу субтитров в системе Телетекста. На экране появляются субтитры
- EXIT** Нажмите для отмены субтитров

*Для сохранения субтитров из страницы Телетекста для постоянного использования...*

- LIST** Нажмите несколько раз до появления STORE на дисплее Veo4
- STORE**
- GO** Нажмите для выбора страницы памяти
- 4** Нажмите 4 для выбора страницы памяти номер 4
- GO** Нажмите для сохранения страницы субтитров
- Для удаления сохраненной страницы субтитров просто сохраните другую страницу Телетекста, как страницу памяти номер 4
- TV** Нажмите для продолжения просмотра телевидения



*Типичный пример страницы Телетекста. Номер текущей страницы, название канала, дата и время указываются в верхней части экрана совместно с трехзначным номером, подтверждающим действие функции поиска страниц.*

После выбора канала с действующей системой Телетекста BeoVision 5 предоставляется возможность просмотра страниц Телетекста.

В дополнение к этому BeoVision 5 поддерживает три дополнительные функции Телетекста: увеличение размера букв текста для облегчения прочтения, одновременный просмотр изображения ТВ в телетексте и показ скрытого текста, напр., ответа на вопрос викторины или шутки.

Если предлагаемая телекомпанией система Телетекста включает функцию ускоренного поиска Fasttext, Вы можете воспользоваться цветными кнопками Beo4 для перехода к одной из четырех сопряженных страниц Телетекста.

BeoVision 5 может также оповестить Вас об обнаружении или обновлении вызванной страницы.

### Дополнительные функции Телетекста

Находясь в системе Телетекста, Вы можете увеличить размер букв текста, одновременно просматривать изображение ТВ в телетексте или просмотреть скрытый текст.

#### Увеличение размера текста на экране...

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления LARGE на дисплее Beo4
<b>LARGE</b>	
<b>GO</b>	Нажмите для включения данной функции – на экране будет отображаться верхняя часть страницы
<b>GO</b>	Нажмите для просмотра нижней части страницы
<b>GO</b>	Нажмите для восстановления нормального размера текста

#### Для одновременного просмотра изображения ТВ в Телетексте...

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления MIX на дисплее Beo4
<b>MIX</b>	
<b>GO</b>	Нажмите для накладки информации Телетекста на телевизионное изображение
<b>GO</b>	Нажмите для удаления телевизионного изображения

#### Просмотр скрытого текста...

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления REVEAL на дисплее Beo4
<b>REVEAL</b>	
<b>GO</b>	Нажмите для включения данной функции – если открытая страница Телетекста содержит скрытый текст, он будет отображен на экране
<b>GO</b>	Нажмите для удаления скрытого текста

### Просмотр обновленных страниц Телетекста

BeoVision 5 поддерживает функцию обновления страниц, предусмотренную в некоторых системах Телетекста для подтверждения обновления открытой страницы Телетекста. Эта функция полезна, если Вы, например, желаете узнать последние новости во время просмотра телевидения.

#### Вызов соответствующей страницы Телетекста...

<b>LIST</b>	Нажмите несколько раз до появления UPDATE на дисплее Beo4
<b>UPDATE</b>	
<b>GO</b>	Нажмите для включения данной функции
<b>FOUND</b>	После обнаружения страницы на экране появляется подтверждение FOUND
<b>UPDATE</b>	После обновления страницы на экране появляется подтверждение UPDATE
<b>GO</b>	Нажмите для просмотра обнаруженной или обновленной страницы
<b>EXIT</b>	Нажмите для выхода из Телетекста

При переключении каналов данная функция отменяется.

## Запись из программы телепередач в Телетексте

Если Вы подсоединили видеокассетный магнитофон VeoCord V 8000 к Вашему VeoVision 5, Вы можете запрограммировать запись будущей программы из программы телепередач на странице Телетекста.

- |                                    |                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TEXT</b>                        | Нажмите для вызова Телетекста                                                                                                                                                                     |
| <b>0 – 9</b>                       | Найдите страницу Телетекста с программой телепередач, напр., 301                                                                                                                                  |
| <b>RECORD</b>                      | Нажмите для включения функции записи – курсор высветит первую программу в списке телепередач или время ее начала                                                                                  |
| <b>▲</b><br><b>◀ ▶</b><br><b>▼</b> | Нажмите <b>◀ ▶</b> или <b>▲ ▼</b> для перевода курсора на программу, которую Вы желаете записать                                                                                                  |
| <b>GO</b>                          | Нажмите для выбора данной программы – курсор, высвечивающий данную программу переключится на показ даты, номера и названия канала с сопровождающим эту информацию запросом на подтверждение 'OK?' |
|                                    | Если данные сведения не верны, нажмите <b>◀</b> или <b>▶</b> для перехода к отдельным позициям; и с помощью <b>▲</b> или <b>▼</b> измените эти значения самостоятельно                            |
| <b>GO</b>                          | Нажмите для сохранения данной настройки Таймера записи – на экране появится подтверждение RECORD                                                                                                  |

**Примечание о записи с системой PDC/VPS**  
Применение системы PDC (Program Delivery Control – Контроль передачи программ) или VPS (Video Programming System – Система программирования видеозаписи) означает, что станция вещания передает кодированный сигнал с каждой программой, гарантируя запись программы полностью, даже если передача данной программы была задержана, и время ее начала и окончания было изменено.

Если передача записываемых Вами программ сопровождается сигналами PDC или VPS и функция PDC/VPS в меню Setup видеокассетного магнитофона установлена на *On (Вкл.)*, то вместо времени начала высвечивается название программы, которую Вы желаете записать. При этом не требуется выбирать время начала или остановки записи, просто подтвердите строку статуса, которая появляется вместо названия программы. При необходимости Вы, конечно, можете изменить указанные значения.



Если вещание текущего канала не сопровождается сигналами PDC/VPS, запись программируется по времени начала и окончания программы без учета возможной задержки или продления программы. Время начала и окончания будет указано в верхней части экрана после сохранения запрограммированной записи.

Если Вы желаете запрограммировать запись других программ, продолжайте выбирать программы из списка телепередач с помощью курсора.

См. дополнительную информацию в руководстве по эксплуатации Вашего видеокассетного магнитофона.

## Переход на страницу с помощью функции Fastext

В некоторых системах Телетекста предусмотрена функция ускоренного поиска Fastext, с помощью которой Вы можете перейти к одной из четырех сопряженных страниц Телетекста. Функция Fastext поддерживается BeoVision 5.

- ТЕХТ** Нажмите для включения Телетекста
- ▲ ▼  
**0 – 9** Нажмите ▲ или ▼ для поиска страницы с Fastext или введите точный номер с помощью цифровых кнопок
- ■  
■ ■ Нажмите одну из цветных кнопок на Beo4 для вызова функции Fastext. Названия четырех сопряженных страниц появляются в верхней части экрана
- ■  
■ ■ Нажмите кнопку соответствующего цвета для вызова одной из сопряженных страниц
- ТЕХТ** Нажмите для выхода из Fastext и возвращения к нормальному просмотру Телетекста или...
- EXIT** ...нажмите для полного выхода из Телетекста



Страница Телетекста с цветной шкалой справа в верхней части экрана указывает на то, что она является сопряженной страницей системы Fastext.



Названия четырех сопряженных страниц разного цвета появляются в верхней части активной страницы Fastext.

## Одновременный просмотр двух источников изображения

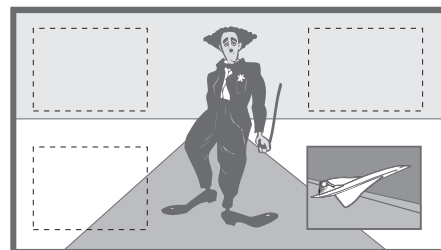
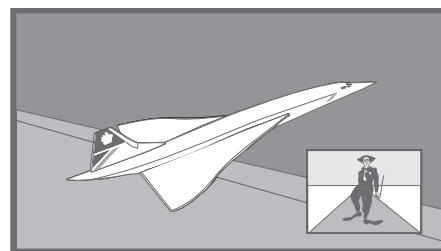
С помощью функции "Изображения в изображении" на экране может одновременно показываться изображение с двух источников. Во время просмотра канала или записи, по Вашей команде BeoVision 5 может вывести на экран небольшое изображение с другого источника или другого канала по Вашему выбору. Например, Вы можете одновременно просматривать канал ТВ и канал устройства Set-top box или видеозапись и канал ТВ, при условии, что Ваша система укомплектована данными устройствами.

### Изображение в изображении

При включенной функции "Изображения в изображении" команды с пульта Beo4 относятся к "малому" изображению, но звук всегда сопровождает устройство, чье изображение занимает весь экран.

*При просмотре, напр., телевидения...*

- |               |                                                                                                                                                                     |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LIST</b>   | Нажмите несколько раз до появления P-IN-P* на дисплее Beo4                                                                                                          |
| <b>P-IN-P</b> | Нажмите, напр., SAT для выбора источника, изображение которого указывается в "окне"                                                                                 |
| <b>SAT</b>    | Нажмите 0 для взаимной смены большого и малого изображения                                                                                                          |
| <b>0</b>      | Нажмите несколько раз до появления P-IN-P на дисплее Beo4, а затем – цветную кнопку, соответствующую одному из углов экрана, в котором Вы желаете разместить "окно" |
| <b>LIST</b>   | Нажмите кнопку источника, напр., TV, для отмены функции "изображения в изображении" и продолжения нормального просмотра                                             |
| <b>P-IN-P</b> |                                                                                                                                                                     |
| <b>TV</b>     |                                                                                                                                                                     |



*Если функция P-IN-P не появляется на дисплее Beo4, Вы должны включить ее в рабочий список функций Beo4. См. дополнительную информацию в Руководстве по эксплуатации пульта Beo4.*

*\*Примечание: Для просмотра устройства, зарегистрированного в меню Connections под V.AUX, напр., устройства Set-top box, несколько раз нажмите LIST до появления на дисплее Beo4 опции P-V.AUX.*

После подсоединения дополнительных видеоустройств и их регистрации в меню *Connections* в соответствии с инструкциями на странице 26, Вы можете управлять ими с помощью пульта дистанционного управления Beo4.

Если Вы подключили устройство Set-top box, Вы можете использовать пульт дистанционного управления Beo4 для вызова его программ и функций.

См. более подробную информацию о порядке подключения дополнительных устройств на диске CD-ROM “BeoVision 5”.

### Управление дополнительными видеоустройствами

Вы можете управлять некоторыми подключенными видеоустройствами с помощью пульта Beo4.

<b>V TAPE</b>	Нажмите для включения видеокассетного магнитофона
<b>DVD</b>	Нажмите для включения проигрывателя DVD или проигрывателя CDV
<b>LIST</b> V.TAPE2	Нажмите несколько раз до появления V.TAPE2 на дисплее Beo4
<b>GO</b>	Нажмите для включения второго видеокассетного магнитофона
<b>LIST</b> V.AUX	Нажмите несколько раз до появления V.AUX на дисплее Beo4
<b>GO</b>	Нажмите для включения устройства, зарегистрированного под V.AUX, напр., устройства Set-top box

*Для возможности вызова V.AUX или V.TAPE2 на Beo4 эти опции должны быть включены в рабочий список функций Beo4. См. дополнительную информацию в Руководстве по эксплуатации пульта Beo4.*

### Управление устройством Set-top box

Если Вам известно, какая кнопка на пульте Beo4 включает нужную Вам функцию, Вы можете вызвать данную функцию без предварительной активации меню устройства Set-top Box Controller.

<b>GO</b> 0 – 9	Нажмите GO и затем нажмите цифровую кнопку, отвечающую за активацию нужной Вам функции
<b>GO</b> ▲ ▼	Нажмите GO и затем нажмите ▲ или ▼ для прямого передвижения вверх или вниз по списку программ
<b>GO</b> ◀ ▶	Нажмите GO и затем нажмите ◀ или ▶, пока на экране отображается меню устройства Set-top box, для переключения, напр., между страницами меню или списками программ
<b>GO</b>	Нажмите кнопку GO, удерживая ее в нажатом положении, для появления на экране программы передач или баннера текущей и следующей программ, в зависимости от типа Вашего устройства Set-top box

*Если устройство Set-top box выбрано в качестве активного источника, дважды нажмите MENU для вызова главного меню ТВ.*



## Меню устройства Set-top Box Controller

Некоторые из кнопок на пульте дистанционного управления Вашим устройством Set-top box, отсутствуют как таковые на пульте Beo4. Для того, чтобы определить, какие кнопки пульта Beo4 включают определенные функции устройства Set-top box, необходимо вызвать на экран меню устройства Set-top Box Controller.

**SAT** Нажмите для включения устройства Set-top box

**MENU** Нажмите для вызова меню устройства Set-top Box Controller

*Если Ваше устройство Set-top box зарегистрировано под V.AUX...*

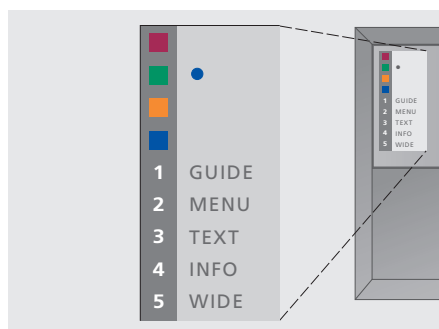
**LIST** Нажмите несколько раз до появления V.AUX на дисплее Beo4

**GO** Нажмите для включения устройства Set-top box

**MENU** Нажмите для вызова меню устройства Set-top Box Controller

**0 – 9** Нажмите цифровую кнопку, отвечающую за активацию нужной Вам функции...

Или нажмите одну из цветных кнопок для активации функции

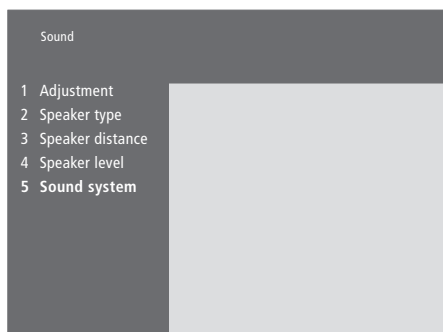


*Пример меню устройства Set-top Box Controller – Кнопки пульта Beo4 показываются слева от меню, а кнопки устройства Set-top box – справа.*

## Изменение или проверка настроек звукового сопровождения

### Проверка активной системы звукового сопровождения

Вы можете вызвать на экранный дисплей название активной системы звукового сопровождения определенного устройства или канала. Однако, выполнение предварительной настройки системы звукового сопровождения в этом меню невозможно.



- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **2** для вызова меню *Sound*.
- > Нажмите **5** для вызова меню *Sound system*.  
На дисплее показывается текущая система звукового сопровождения. Если система Dolby не активирована, на экране показывается Mono/Stereo.
- > Нажмите **EXIT** или кнопку устройства, напр., **TV**, для выхода из всех меню.

В данном меню могут появляться следующие системы звукового сопровождения: Dolby Digital, Dolby Surround Pro Logic, Dolby 3 Stereo, Dolby Digital + Dolby Surround Pro Logic и Mono/Stereo.

### Изменение типа или языка звукового сопровождения

При выполнении данной операции во время просмотра телевидения названия всех возможных типов звукового сопровождения будут указаны на экране.

- LIST**      Нажмите несколько раз до появления опции **SOUND** на дисплее Beo4
- GO**        Нажмите **GO** для проверки текущего типа звукового сопровождения на экране
- GO**        Нажмите **GO** несколько раз для переключения типа звукового сопровождения или языка многоязычного канала
- EXIT**      Нажмите для выхода из функции **SOUND**

*\*Для возможности вызова функции **SOUND** на дисплее Beo4, необходимо сначала добавить данную функцию в рабочий список функций Beo4. См. дополнительную информацию в Руководстве по эксплуатации пульта Beo4.*

**ВНИМАНИЕ!** Вы можете сохранить предпочитаемый тип звукового сопровождения в ходе настройки каналов ТВ. См. дополнительную информацию в разделе 'Корректировка настроенных каналов ТВ' на странице 32.

Подсоединив видеокамеру, Вы можете просматривать Ваши домашние видеозаписи или фильмы на экране BeoVision 5. Если Вы подключили, напр., видеокассетный магнитофон BeoCord V 8000 к Вашему BeoVision 5, Вы можете копировать записи с видеокамеры на видеокассету.

## Просмотр записи с видеокамеры на BeoVision 5

Для просмотра записей с Вашей видеокамеры подсоедините видеокамеру и включите BeoVision 5. Затем, после начала воспроизведения записи на видеокамере, BeoVision 5 автоматически регистрирует сигнал, и Вы сможете смотреть изображения с видеокамеры на экране телевизора.

### Для просмотра записей с видеокамеры...

Подсоедините Вашу видеокамеру и начните воспроизведение записи с видеокамеры

**TV** Нажмите для включения BeoVision 5 – сигнал с видеокамеры появляется автоматически

### Если произойдет случайное отключение сигнала с видеокамеры...

**LIST** Нажмите до появления

**CAMCORD** CAMCORD\* на дисплее Beo4

**GO** и затем нажмите GO

*\*Для возможности вызова CAMCORD на дисплей Beo4, необходимо сначала добавить данную функцию в рабочий список функций Beo4. См. дополнительную информацию в Руководстве по эксплуатации пульта Beo4.*

## Копирование записи с видеокамеры

Подсоединив Вашу видеокамеру к панели разъемов прямого подключения, Вы можете копировать запись с видеокамеры на видеокассету. Во время копирования Вы можете смотреть каналы ТВ или вообще выключить BeoVision 5.

### Копирование записи с видеокамеры...

Подсоедините Вашу видеокамеру и начните воспроизведение записи с видеокамеры

**RECORD** Нажмите для подготовки BeoCord V 8000 к записи

**RECORD** Нажмите еще раз для начала записи

**V TAPE** Нажмите V TAPE и затем

**STOP** STOP для паузы записи

**GO** Нажмите для возобновления временно остановленной записи, или...

**STOP** ...еще раз нажмите STOP для полной остановки записи

## Программирование включения и отключения BeoVision 5 в заданное время

Вы можете запрограммировать таймер на включение или выключение BeoVision 5 в заданный день и время или в одно и то же время и день каждую неделю.

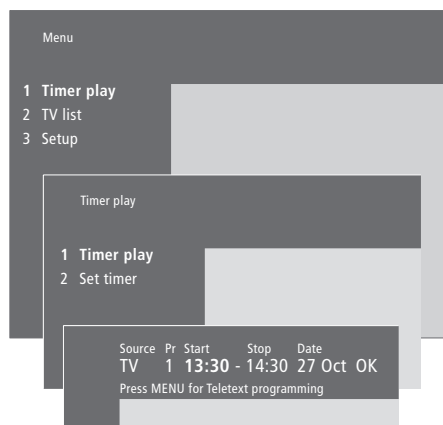
Вы можете установить восемь рабочих значений таймера и вызвать список установленных значений на экран. В этом списке Вы можете уточнить или отменить значения таймера.

Если Ваш BeoVision 5 интегрирован с аудио- или видеосистемой "Bang & Olufsen" с помощью кабеля Master Link, то эти системы могут выполнять команды таймера включения и таймера режима готовности\*.

Если Вы желаете запрограммировать таймер по времени, убедитесь в том, что встроенные часы установлены на правильное время. См. дополнительную информацию в разделе *Установка времени и даты* на странице 38.

### Таймер включения и таймер режима готовности

Функция таймера включения используется, напр., если Вы не хотите пропустить программу или желаете воспользоваться устройством для пробуждения утром. Воспользуйтесь таймером режима готовности, если, напр., Вы хотите, чтобы BeoVision 5 автоматически отключался после Вашего ухода на работу утром.



### Обозначение названий месяцев и дней недели:

Jan...	январь	Jul...	июль
Feb...	февраль	Aug...	август
Mar...	март	Sep...	сентябрь
Apr...	апрель	Oct...	октябрь
May...	май	Nov...	ноябрь
Jun...	июнь	Dec...	декабрь

Mon...	понедельник
Tue...	вторник
Wed...	среда
Thu...	четверг
Fri...	пятница
Sat...	суббота
Sun...	воскресенье

### Порядок ввода значений таймера включения и таймера режима готовности...

- > Нажмите **MENU** на пульте Beo4 для вызова главного меню.
- > Нажмите **GO** для вызова меню *Timer play*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню *Set Timer*.
- > Нажмите **◀** или **▶** для перемещения по списку меню.
- > Нажмите **▲** или **▼** для просмотра возможных значений для конкретной опции меню.
- > С помощью цифровых кнопок Beo4 введите значения, напр., номер канала или время включения и выключения.
- > Если Вы хотите установить таймер включения на определенные дни недели, нажмите **▶** для выделения поля даты *Date* и затем нажмите **MENU** для изменения *Date* на *Days*. Выберите один день или несколько дней недели, в которые Вы желаете включить таймер. На экране будут указаны все дни недели, начиная с М (понедельника). Нажмите **▶** для перехода к другим дням недели и с помощью **▼** удалите ненужные дни недели. Когда на экране остается только выбранный день (дни недели), нажмите **GO**. **OK** высвечивается на экране.
- > После ввода требуемых данных, нажмите **GO** для сохранения Ваших значений таймера или **EXIT** для выхода из всех экранных меню без сохранения данных.

\*ВНИМАНИЕ! Не забудьте сначала включить функцию таймера включения на подсоединенных системах. Вы можете затем запрограммировать значения таймера для данных систем с телевизора BeoVision 5. Дополнительная информация приводится в Руководстве для пользователя аудиосистемы или второго подсоединенного телевизора.

## Включение функции таймера включения

Для выполнения программы таймеров необходимо включить функцию таймера включения.

### *Включения функции таймера включения...*

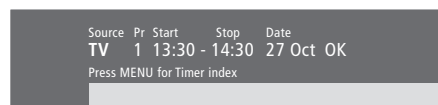
- > Нажмите **MENU** на Beo4 для вызова главного меню.
- > Нажмите **GO** для вызова меню *Timer play*.
- > Нажмите **2** для вызова меню *Activate Timer*.
- > Нажмите **▲** или **▼** для показа *Yes (Да)*. Для выключения функции таймера включения, выберите *No (Нет)*.
- > После ввода соответствующих значений нажмите **GO** для сохранения значений или **EXIT** для выхода из всех экранных меню.

## Просмотр, уточнение и отмена значений таймера

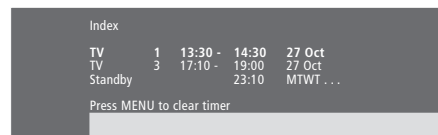
Вызовите на экран список введенных значений таймера. В этом списке Вы можете уточнить или отменить значения таймера.

### *Просмотр, уточнение и отмена значений таймера включения...*

- > Находясь в меню *Timer play*, нажмите **MENU** на Beo4 в момент, когда высвечивается *Source* (источник) или *Pr* (канал) для вызова текущего индекса ранее введенных значений таймера.
- > С помощью **▼** или **▲** выберите значение в списке, которое Вы желаете уточнить или отменить.
- > Для уточнения значения нажмите **GO** и выполните операции, описанные в разделе 'Порядок ввода значений таймера включения и таймера режима готовности...'
- > Если Вы желаете отменить значение, нажмите **MENU**. Вместо даты появится запрос *Clear?*
- > Нажмите **GO** для удаления значения, или **EXIT** для его сохранения.



*Для просмотра ранее введенных значений, нажмите MENU, после чего на экране появится указатель значений таймера.*



*В этом списке Вы можете уточнить или отменить ранее установленные значения таймера.*

При установке BeoVision 5 рекомендуем соблюдать изложенные ниже инструкции:

- Извлеките BeoVision 5 из упаковки и установите его в соответствии с инструкциями и иллюстрацией справа, относящимися к разделу *Порядок обращения с Вашим BeoVision 5*;
- Проверьте соответствие условий для установки BeoVision 5. Рекомендации приведены справа;
- Подсоедините кабели, дополнительные устройства и акустические колонки согласно инструкциям соответствующих разделов данного руководства и диска CD-ROM “BeoVision 5”.

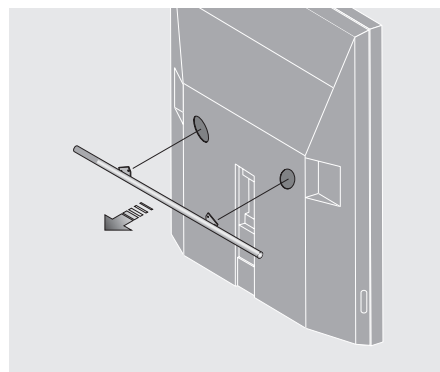
Общее описание панелей соединительных разъемов приводится в разделе *Панели разъемов* на странице 28.

### Порядок обращения с Вашим BeoVision 5

В связи со значительным весом BeoVision 5, подъем и перенос центра рекомендуется всегда выполнять вдвоем. BeoVision 5 оснащен специальной ручкой, предназначенной для извлечения центра из упаковки. После извлечения центра из упаковки ручку необходимо удалить.

*ВНИМАНИЕ! BeoVision 5 не предназначен для установки без подставки или кронштейна; центр необходимо поддерживать до его установки на выбранный Вами кронштейн или подставку!*

- Установка, размещение и подсоединение BeoVision 5 должны выполняться в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве.
- BeoVision 5 предназначен для эксплуатации только в домашних условиях в сухом помещении. Эксплуатируйте BeoVision 5 при температурах от 10 до 40° C, на высоте, не превышающей 1500 метров над уровнем моря.
- Не пытайтесь открыть корпус BeoVision 5. Подобные работы должны выполняться квалифицированными специалистами.

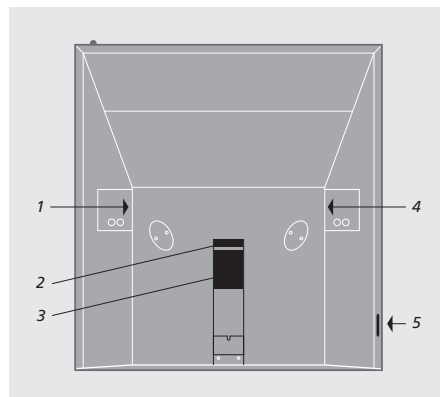


Перед установкой BeoVision 5 необходимо удалить ручку.

### Общее описание панелей разъемов и соединений

На иллюстрации справа показано расположение различных панелей разъемов и соединений BeoVision 5:

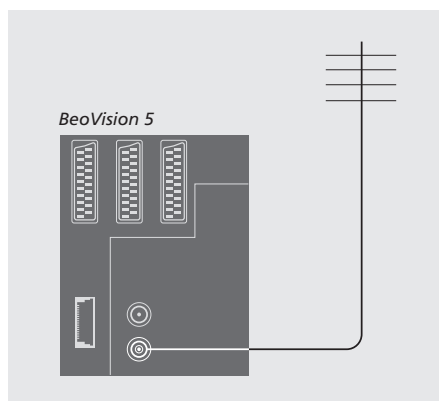
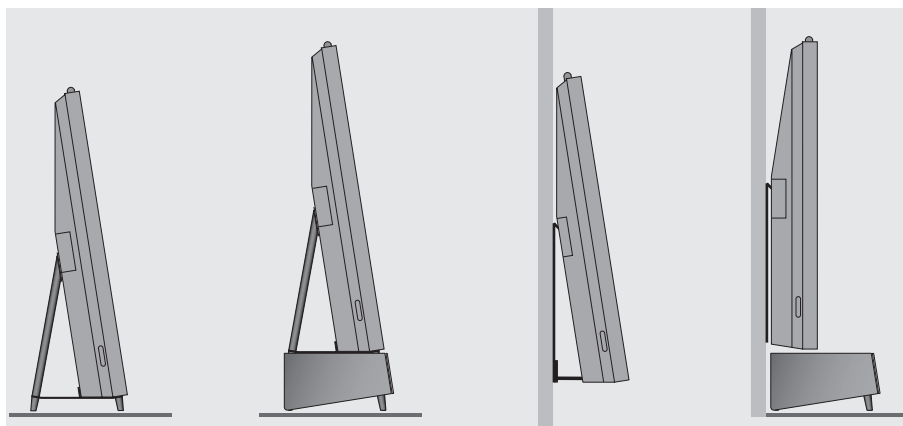
- 1 Слот для вставки сменной карты – для будущего использования
- 2 Панель разъемов для подключения акустических колонок и цифрового ввода
- 3 Панель разъемов AV и антенны
- 4 Слот для вставки сменной карты – для будущего использования
- 5 Панель разъемов прямого подключения



## Варианты установки

BeoVision 5 можно устанавливать по-разному, некоторые из вариантов установки проиллюстрированы справа. Просим обратиться к дилеру фирмы "Bang & Olufsen" за дополнительной информацией.

Избегайте установки Вашего BeoVision 5 в местах воздействия прямых солнечных лучей или прямого искусственного освещения (напр., ламп направленного освещения), так как это может отрицательно повлиять на чувствительность модуля приема сигналов пульта дистанционного управления. Не устанавливайте предметы сверху на BeoVision 5.



### После выполнения соединений...

...Вы можете подключить BeoVision 5 к электросети. Сверху экрана загорится маленький красный светоиндикатор. Система находится в режиме готовности к работе и готова к эксплуатации. Если Вы установили Ваш BeoVision 5 автономно, Вы можете приступить к настройке каналов в соответствии с инструкциями раздела *Поиск принимаемых каналов* на странице 30.

## Антенные соединения и подключение к электрической сети

С помощью антенного кабеля подключите наружную антенну (или сеть кабельного ТВ) к разъему, отмеченному VHF/UHF на задней панели разъемов BeoVision 5.

Однако, если Вы собираетесь подключить акустические колонки, аудиосистему или любую другую аппаратуру BeoVision 5, пока не подключайте систему к электросети!

### *Предупреждение!*

BeoVision 5 оснащен заземленным силовым проводом с трехштырьковой вилкой. В связи с опасностью поражения электротоком рекомендуется не снимать штыревой контакт провода заземления с вилки шнура питания. Данная вилка предназначена для подключения только к заземленным сетевым розеткам. В случае отсутствия заземленных сетевых розеток обратитесь к электрику.

Вы можете подключать к BeoVision 5 аудио- и видеоаппаратуру различных типов, напр., проигрыватель DVD, устройство Set-top box или видеокамеру.

Аудиоустройства подключаются к разъему Master Link.

При подключении видеоприборов к BeoVision 5, не забудьте в первую очередь воспользоваться разъемом AV на BeoVision 5, если он свободен. Более подробную информацию о соединениях см. на диске CD-ROM "BeoVision 5".

Чтобы убедиться в правильности выполняемых соединений обратитесь к руководству по эксплуатации дополнительного устройства.

Помните о необходимости регистрации всей подключенной аппаратуры. Более подробную информацию см. в разделе *Регистрация дополнительных видеоприборов* на странице 26.

### Главное аудиоустройство

Пользуясь кабелем BeoLink, подключите один многоштырьковый штекер к разъему, отмеченному MASTER LINK на BeoVision 5, а другой многоштырьковый штекер – к разъему, отмеченному MASTER LINK на аудиосистеме.

### Расширительный блок AV 2 Expander

Отдельно приобретаемый расширительный блок AV 2 Expander позволяет подключать несколько вспомогательных устройств к разъему DECODER на BeoVision 5. Вы можете подключить декодер, проигрыватель DVD и другие устройства к BeoVision 5 с помощью блока AV 2 Expander.

Пользуясь 21-штырьковым кабелем, подсоедините один штекер к разъему, отмеченному TV на расширительном блоке, а другой конец – к разъему DECODER на BeoVision 5.

### Устройство Set-top box

Пользуясь 21-штырьковым AV кабелем, подсоедините устройство Set-top box к Вашему BeoVision 5. Для дистанционного управления устройством Set-top box с пульта Beo4 также необходимо подключить маломощный ИК передатчик.

### Декодер

При подключении декодера AV (декодера полосы частот, напр., Canal+, или декодера MAC, и т.п.), подсоедините кабель антенны к BeoVision 5. Подключите декодер AV к 21-штырьковому разъему DECODER на BeoVision 5.

Для подключения декодера PЧ подсоедините кабель внешней антенны к входному разъему декодера, а затем подключите кабель передачи сигнала к антенному разъему BeoVision 5 (отмеченному VHF/UHF). Подключите декодер PЧ к 21-штырьковому разъему DECODER на BeoVision 5.

### Видеомагнитофон

Используя 21-штырьковый кабель, подключите видеомагнитофон BeoCord V 8000 к разъему V.TAPE на BeoVision 5. Подсоедините кабель антенны к разъему ввода на видеомагнитофоне. Подсоедините кабель передачи сигнала антенны к антенному разъему на BeoVision 5.

### Проигрыватель DVD

Используя 21-штырьковый кабель, подключите проигрыватель DVD, напр., Bang & Olufsen DVD 1, к BeoVision 5. Подсоедините один конец кабеля к разъему, отмеченному AV на Вашем проигрывателе DVD, а другой конец – к разъему, отмеченному AV на BeoVision 5. Соедините разъем, отмеченный DIGITAL OUTPUT на DVD 1 с разъемом INPUT 1 на BeoVision 5. Если требуемый кабель не входит в комплект поставки, его можно приобрести отдельно у Вашего местного представителя розничной торговли продукцией "Bang & Olufsen".

### Устройство для видеоигр, видеокамера и т.п.

Для временного подключения дополнительных устройств (напр., игровой видеоприставка или видеокамеры) рекомендуется пользоваться панелью разъемов прямого подключения. Эти разъемы расположены в левой части BeoVision 5. Более подробная информация об использовании этих разъемов приводится в разделе *Панель разъемов прямого подключения* на странице 29.





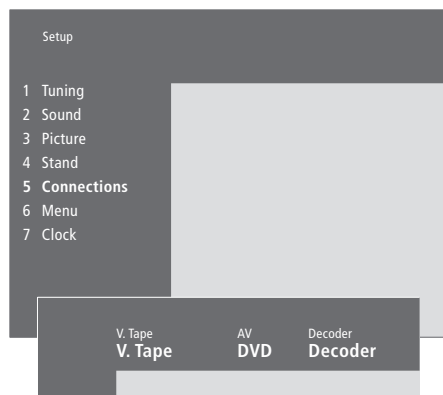
Если Вы подключили дополнительные источники видеосигнала или аппаратуру к BeoVision 5, Вы должны зарегистрировать данные устройства в меню *Connections*.

Значения настроек, выбранные Вами в меню *Connections*, передают данные о подключенных устройствах в BeoVision 5.

Информация о расположении разъемов и порядке подсоединения дополнительных устройств приводится в разделе *Подключение дополнительных устройств* на странице 24, а также в разделе *Панели разъемов* на странице 28.

### Какие устройства подключены?

После регистрации устройств, подключенных к BeoVision 5, Вы сможете управлять ими с помощью пульта дистанционного управления Beo4.



- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **4** для вызова меню *Connections* (5 при наличии установленной подставки с электроприводом).
- > Нажмите **▶** для выбора разъема.
- > Нажмите **▲** или **▼** для перемещения по списку возможных типов устройств до обнаружения подключенного Вами устройства. Выберите *None*, если к разъему не подключены никакие устройства.
- > После выбора соответствующих типов устройств нажмите **GO** для сохранения значений или нажмите **EXIT** для выхода из всех меню без сохранения настроек.

## Выбор устройства Set-top box

Список типов устройств Set-top boxes для Вашего выбора появляется после регистрации устройства Set-top box в меню *Connections*.

### Устройства, которые Вы можете подключить к каждому разъему

#### V.Tape

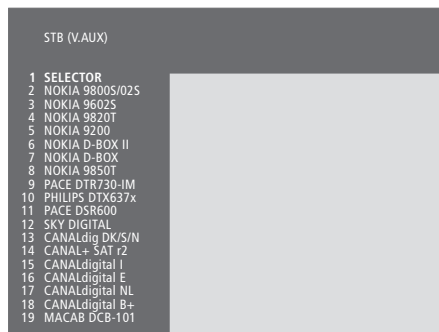
- V.Tape... видеокассетный магнитофон "Bang & Olufsen"
- DVD... проигрыватель DVD
- STB(SAT), STB(V.AUX)... устройство Set-top box
- None... если к разъему не подключены никакие устройства

#### AV

- DVD... проигрыватель DVD
- STB(SAT), STB(V.AUX)... устройство Set-top box. Выберите STB(SAT), если второе устройство Set-top box подключено к разъему DECODER
- V.AUX... другие устройства
- Non B&O V.Tape2... видеокассетный магнитофон других изготовителей (не "Bang & Olufsen")
- V.Tape2... видеокассетный магнитофон "Bang & Olufsen"
- S-VHS V.TP2... видеокассетный магнитофон типа Super-VHS
- Decoder(2)... второй декодер.
- Подсоедините основной декодер к разъему DECODER
- Doorcam... дверная видеочкамера
- None... если к разъему не подключены никакие устройства

#### Decoder

- Decoder(1)... основной декодер или расширительный блок
- STB(SAT), STB(V.AUX)... устройство Set-top box. Выберите STB(V.AUX), если основное устройство Set-top box подключено к разъему AV
- V.AUX... другие устройства (не "Bang & Olufsen")
- Non B&O V.Tape2... видеокассетный магнитофон других изготовителей (не "Bang & Olufsen")
- None... если к разъему не подключены устройства



Если разъем AV занят, Вы можете подсоединить второе устройство Set-top box к разъему для видеочкамеры (Camcorder). Дополнительную информацию см. в разделе *Альтернативный вариант подключения устройства Set-top box* на диске CD-ROM "BeoVision 5".

### При появлении списка устройств Set-top box...

- > Нажмите **▼** для перемещения вниз по списку.
- > Нажмите **GO** для выбора типа Вашего устройства STB.

## Панели разъемов

Панель разъемов на задней стенке BeoVision 5

предназначена для подключения кабелей ввода сигналов, а также ряда дополнительных устройств, напр., проигрывателя DVD или аудиосистемы “Bang & Olufsen”.

Разъемы V.TAPE, AV и DECODER предназначены для подключения дополнительных устройств.

Все устройства, подключенные к этим разъемам, должны регистрироваться в меню *Connections* BeoVision 5. См. дополнительные инструкции в разделе *Регистрация дополнительных видеоустройств* на странице 26.

### Панель разъемов акустических колонок и цифрового ввода

#### FRONT (ПЕРЕДНИЕ)

Эти два разъема предназначены для подключения внешних акустических колонок переднего расположения в схеме объемного звучания.

#### REAR (ЗАДНИЕ)

Эти два разъема предназначены для подключения внешних акустических колонок заднего расположения в схеме объемного звучания.

#### SUBWOOFER (НИЗКОЧАСТОТНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ)

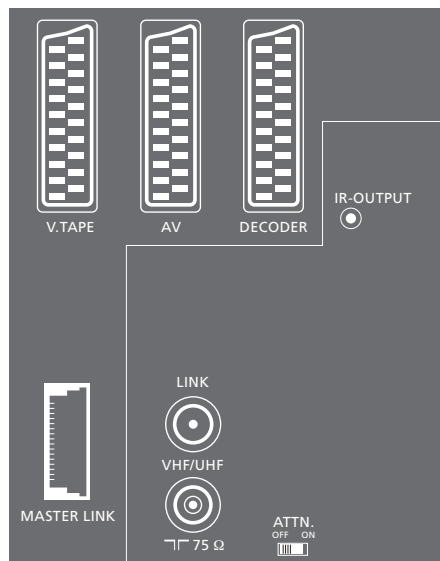
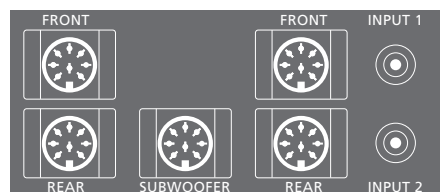
Разъем предназначен для подключения низкочастотного громкоговорителя BeoLab 2 в схеме объемного звучания.

#### INPUT 1 (ВВОД 1)

Разъем ввода цифрового сигнала (S/P DIF) для подключения, напр., проигрывателя DVD. Разъем INPUT 1 предназначен для цифрового ввода с аппаратуры, подсоединенной к разъему AV на BeoVision 5.

#### INPUT 2 (ВВОД 2)

Разъем ввода цифрового сигнала (S/P DIF) для подключения, напр., проигрывателя DVD. Разъем INPUT 2 предназначен для цифрового ввода с аппаратуры, подсоединенной к разъему V.TAPE на BeoVision 5.



### Панель разъемов AV и антенны

#### V.TAPE

21-штырьковый разъем для подключения видеокассетного магнитофона BeoCord V 8000.

#### AV

21-штырьковый разъем для соединений AV других устройств, напр., проигрывателя DVD, устройства Set-top box\*, второго декодера (декодеры MAC или Baseband не должны подключаться к данному разъему).

#### DECODER

21-штырьковый разъем для подключения второго устройства Set-top box или основного декодера. Разъем предусматривает возможность подключения декодера AV или декодера PC.

Этот разъем может также использоваться для расширительного устройства AV 2 Expander, обеспечивающего возможность одновременного подключения декодера, проигрывателя компактных видеодисков (CDV) и дополнительной видеоаппаратуры других изготовителей (не “Bang & Olufsen”).

**MASTER LINK**

Разъем для подсоединения совместимой аудиосистемы “Bang & Olufsen”.

Этот разъем также используется для передачи сигналов звука и изображения в другие комнаты с помощью системы BeoLink. Помимо этого, он может использоваться и для внешнего модуля позиционирования (применяется в схеме подключения спутниковой антенны).

**LINK**

Разъем для вывода антенны и передачи видеосигнала в другие комнаты.

**VHF/UHF**

Разъем для ввода кабеля наружной антенны или сети кабельного телевидения.

**ATTN. ON/OFF**

Аттенюатор сигнала антенны. Варианты:

OFF (ВЫКЛ.):           Нормальное положение  
ON (ВКЛ.):             Сигналы демпфированы

**IR OUTPUT**

Для подключения устройства Set-top box.

**Панель разъемов прямого подключения****PHONES**

Вы можете подсоединить головные стереотелефоны к разъему PHONES. Затем громкоговорители BeoVision 5 можно выключить, нажав в середине кнопки регулирования громкости на пульте Beo4.

**L – R – VIDEO**

Данные разъемы предназначены для подключения видеокамеры:

L – R: Для аудиосигналов (левый и правый каналы соответственно).

VIDEO: Для видеосигнала.

**S-VHS**

Для подключения только видеокамер типа S-VHS или Hi-8.



\*ВНИМАНИЕ! Устройство Set-top box можно подключать к разъемам DECODER, AV или V.TAPE. Выбор разъема зависит от типа других подсоединенных устройств.

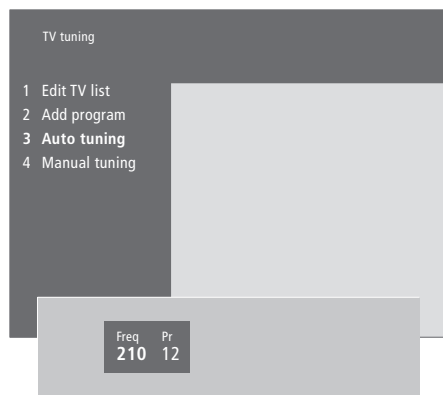
Ваш BeoVision 5 может выполнить автоматическую настройку каналов ТВ.

Во время выполнения операции добавления каналов *Add program* ранее настроенные Вами каналы остаются без изменений.

Благодаря этому Вы можете сохранить названия каналов, их очередность в списке и все индивидуальные параметры, которые были сохранены Вами для данных каналов, например, параметры декодера или системы вещания.

### Поиск принимаемых каналов

BeoVision 5 обнаруживает сигналы принимаемых ТВ каналов и сохраняет их под номерами и названиями. Вы можете сохранить до 99 различных каналов ТВ.

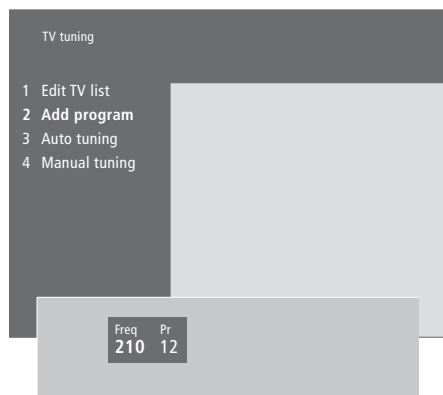


- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **GO** еще раз для вызова меню настройки *TV tuning*.
- > Нажмите **3** для вызова меню автоматической настройки *Auto tuning*. На экране указываются поля *Freq* (частоты) и *Pr* (канала).
- > Нажмите **▲** для начала автонастройки. В полях частоты и канала указывается значения принимаемых каналов. Каждый раз при обнаружении нового канала процесс настройки на короткое время приостанавливается и затем автоматически возобновляется.

*После завершения настройки Вы можете изменить очередность, удалить или изменить названия каналов, сохраненных в списке каналов. Этот список также появляется при нажатии STOP во время автонастройки. См. дополнительную информацию о корректировке списка каналов в разделе 'Корректировка настроенных каналов ТВ' на страницах 32–35.*

## Добавление новых каналов ТВ

Операция добавления каналов *Add program* позволяет выполнить настройку новых или ранее удаленных каналов и добавить их в список каналов.



- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **GO** еще раз для вызова меню настройки *TV tuning*.
- > Нажмите **2** для вызова меню добавления каналов *Add program*.
- > Нажмите **▲** для начала добавления новых каналов. В полях *Freq* (частоты) и *Pr* (канала) указываются значения настраиваемых каналов. BeoVision 5 ведет поиск каналов по всей полосе частот, затем по завершении этого процесса автоматически останавливает поиск, после чего на экране появляется список каналов.
- > Нажмите **STOP** для прекращения процесса добавления каналов. После этого Вы можете изменить очередность каналов, изменить их названия или удалить их из списка, пользуясь инструкциями, приведенными на последующих страницах.
- > Нажмите **EXIT** после завершения настройки, изменения названия или очередности каналов.

Вы можете вносить изменения в настроенные каналы ТВ в любое время.

Вы можете настроить каналы, не сохраненные во время автонастройки путем ввода частоты вещания и номера канала.

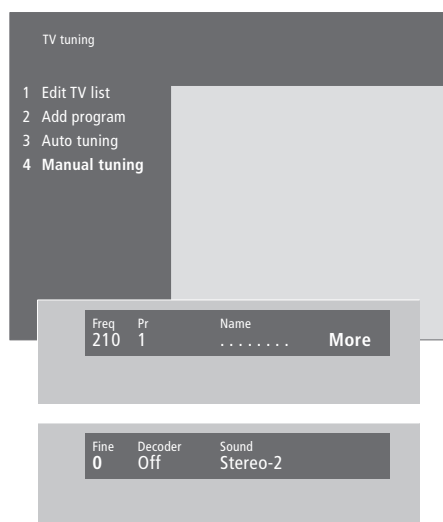
Вы также можете вводить значения параметров перед настройкой каналов. Благодаря этому Вы можете выбрать систему вещания для каналов определенных типов или запрограммировать подсоединенный декодер на автоматическое включение при выборе кодированного канала.

Помимо этого, Вы также можете уточнить список каналов путем изменения их названия, очередности в списке или удаления их из списка.

В заключение, Вы можете вносить изменения в индивидуальные каналы путем подбора подходящего типа звукового сопровождения.

## Регулировка настроенных каналов ТВ

Если Вы желаете запрограммировать канал на определенный тип звукового сопровождения, вызовите меню ручной настройки *Manual tuning*.



Если в меню имеется параметр 'System' (Система), перед началом настройки убедитесь в том, что на экране указана правильная система вещания:

V/G... для PAL/SECAM B/G  
 I... для PAL I  
 L... для SECAM L  
 M... для NTSC  
 D/K... для PAL/SECAM D/K

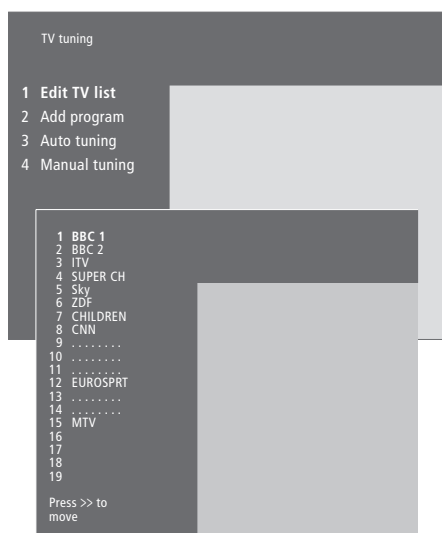
Могут указываться не все варианты, так как это зависит от типа телевизионного приемника.

- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **GO** еще раз для вызова меню настройки *TV tuning*.
- > Нажмите **4** для вызова меню ручной настройки *Manual tuning*.
- > Нажмите **◀** или **▶** для перемещения по списку меню и **▲** или **▼** для просмотра возможных значений для каждого параметра. Нажатие кнопки **▲** в момент, когда курсор находится на *Freq* (частота) включит автоматический поиск канала. Цифровые значения могут вводиться с помощью цифровых кнопок пульта Beo4. В процессе ввода названий, нажмите **▲** или **▼** для показа нужного Вам знака. Затем нажмите **▶** для перехода на позицию следующего знака.
- > Для вызова дополнительных опций нажмите **▶** для переноса курсора на *More* и затем нажмите **GO**. Если Вы установили параметр *Decoder* на *On* (Вкл.), *Dec1* или *Dec2*, Вы можете вернуться к предыдущему меню для начала настройки кодированных каналов путем нажатия **GO**.
- > После настройки канала Вы также можете выбрать желаемый тип звукового сопровождения; переключаясь с помощью **▲** или **▼**, выберите один из транслируемых типов звукового сопровождения или выполните тонкую настройку канала.
- > Нажмите **GO** после ввода выбранных значений или **EXIT** для выхода из всех меню без сохранения значений.



## Перенос настроенных каналов

Вы можете изменить очередность каналов при их переключении, а также в экранном списке каналов.

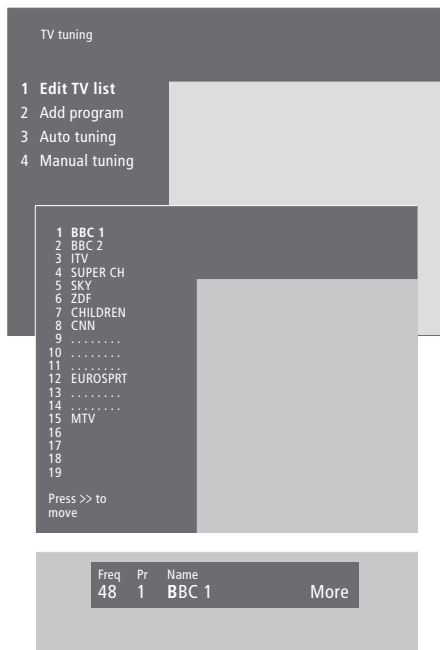


- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **GO** еще раз для вызова меню настройки *TV tuning*.
- > Нажмите **GO** для вызова списка каналов.
- > Нажмите **▼** или **▲** для перемещения по списку каналов.
- > После обнаружения требуемого канала, нажмите **►►** для его временного выноса из списка.
- > Нажмите **▼** или **▲** для переноса канала на новое место, или нажмите кнопку с номером нового места.
- > Нажмите **◀◀** для возвращения канала назад в список – если он возвращается в список на место другого канала, то другой канал временно выносится из списка и может быть перемещен на другое место.
- > После переноса каналов, нажмите **EXIT** для выхода из всех меню.

*Вы можете выбрать другой канал для просмотра в то время, когда первый канал вынесен из списка, однако не забудьте вернуть этот канал в список перед выходом из меню.*

## Выбор названия настроенных каналов

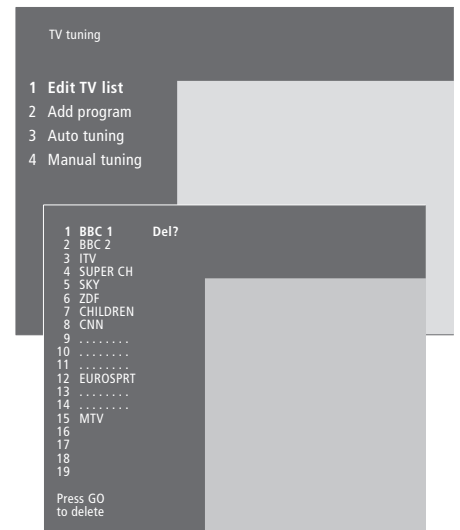
BeoVision 5 автоматически присваивает названия настроенным каналам во время автонастройки, однако Вы можете в любое время изменить названия каналов.



- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **GO** еще раз для вызова меню *TV tuning*.
- > Нажмите **GO** для вызова списка каналов.
- > Нажмите **▼** или **▲** для перемещения по списку каналов.
- > После обнаружения требуемого канала, нажмите **GO**. Курсор переводится на позицию первого знака в названии канала. Название может включать не более восьми знаков, в т.ч. буквы A–Z, цифры и точку.
- > Нажмите **▲** или **▼** для показа нужного Вам знака. Затем нажмите **►** для перехода на позицию следующего знака.
- > Нажмите **GO** для сохранения названия и возврата в список, или нажмите **STOP** для возврата в список без сохранения названия.
- > Нажмите **EXIT** для выхода из всех меню.

## Удаление настроенных каналов

Вы можете удалить любые ненужные настроенные каналы из списка каналов, тем самым сокращая время на переключение каналов.



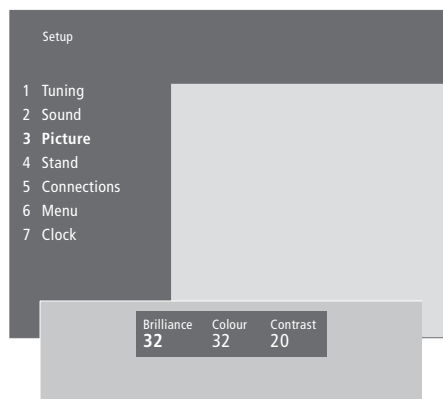
- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню настройки *Tuning*.
- > Нажмите **GO** еще раз для вызова меню настройки *TV tuning*.
- > Нажмите **GO** для вызова списка каналов ТВ.
- > Нажмите **▼** или **▲** для перемещения по списку каналов.
- > После обнаружения канала, который Вы желаете удалить, нажмите **MENU**. *Del?* появляется рядом с названием канала.
- > Нажмите **GO** для удаления канала, или нажмите **STOP** для возврата в список без удаления канала.
- > Нажмите **EXIT** для выхода из всех меню.

Параметры изображения и звука устанавливаются на заводе на нейтральные значения, подходящие для большинства ситуаций просмотра и прослушивания. Однако при желании Вы можете изменить данные значения по своему усмотрению.

Вы можете временно сохранять параметры изображения и звука – до отключения BeoVision 5 – или в качестве постоянных значений. Временно сохраненные значения изменяются на нейтральные после выключения BeoVision 5.

### Параметры изображения

Регулировка параметров изображения выполняется с помощью меню изображений *Picture* на BeoVision 5. Вы можете отрегулировать яркость, цвет и контрастность изображения.

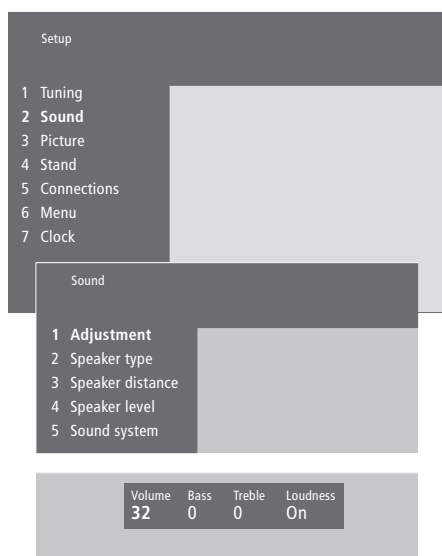


- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Picture*.
- > Нажмите **◀** или **▶** для перемещения по списку меню.
- > Нажмите **▲** или **▼** для регулировки значений каждого параметра.
- > Нажмите **EXIT** для сохранения значений до выключения BeoVision 5.
- > Нажмите **GO** для сохранения выбранных значений в качестве постоянных.

*Порядок изменения формата изображения излагается в разделе 'BeoVision 5 – домашний кинотеатр' на странице 8.*

## Параметры звука

Вы можете регулировать громкость звука непосредственно с пульта Beo4 в любое время без вызова вспомогательных меню, однако для регулировки верхних и нижних частот и для корректировки нижних частот при пониженной громкости Вы должны вызывать меню параметров звука *Sound*. Вы также можете отрегулировать звучание низкочастотного громкоговорителя BeoLab 2, если он включен в Вашу систему.



- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **2** для вызова меню *Sound*.
- > Нажмите **GO** для вызова меню регулировки *Adjustment*.
- > Нажмите **◀** или **▶** для перемещения по списку меню.
- > Нажмите **▲** или **▼** для регулировки значений каждого параметра.
- > Нажмите **EXIT** для сохранения выбранных значений до выключения BeoVision 5, или нажмите **GO** для сохранения выбранных значений в качестве постоянных.

*Меню Sound позволит Вам выполнить калибровку схемы подключения акустических колонок для объемного звучания и сохранить эти значения в качестве постоянных. Дополнительную информацию см. на диске CD-ROM "BeoVision 5" в разделе 'Подсоединение акустических колонок – объемное звучание'.*

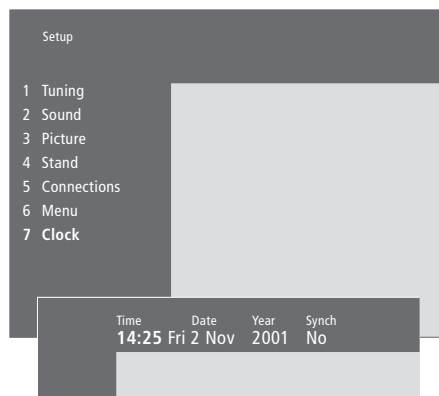
BeoVision 5 имеет встроенные часы с 24-часовым режимом, которые необходимо установить на правильную дату и время.

При настройке BeoVision 5 на автоматическое включение или выключение в определенное время или при установке Таймера для записи программы по времени на подключенном видеокассетном магнитофоне BeoCord V 8000, часы позволяют контролировать точное включение и выключение данных функций в нужное время.

Простейшим способом установки часов является их синхронизация по часам Телетекста одного из настроенных каналов с помощью меню часов *Clock* на BeoVision 5. Синхронизация часов возможна только по системе Телетекста включенного канала ТВ. В случае отсутствия системы Телетекста, Вы можете установить часы самостоятельно.

### Установка параметров встроенных часов

Перед синхронизацией часов по настроенному каналу проверьте наличие Телетекста на данном канале.



#### Сокращения, применяемые для названий месяцев и дней недели

<i>Jan...</i> январь	<i>Jul...</i> июль
<i>Feb...</i> февраль	<i>Aug...</i> август
<i>Mar...</i> март	<i>Sep...</i> сентябрь
<i>Apr...</i> апрель	<i>Oct...</i> октябрь
<i>May...</i> май	<i>Nov...</i> ноябрь
<i>Jun...</i> июнь	<i>Dec...</i> декабрь
<i>Mon...</i> понедельник	
<i>Tue...</i> вторник	
<i>Wed...</i> среда	
<i>Thu...</i> четверг	
<i>Fri...</i> пятница	
<i>Sat...</i> суббота	
<i>Sun...</i> воскресенье	

#### Установка времени и даты...

- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup* (4 при наличии функции спутникового вещания *Sat*).
- > Нажмите **6** для вызова меню *Clock* (7 при наличии установленной подставки с электроприводом). *Time* высвечивается на дисплее. Самостоятельный ввод времени необходим только в том случае, если функция SYNCH установлена на *No (Нет)*.
- > Введите правильное время с помощью цифровых кнопок на пульте Beo4.
- > Нажмите **◀** или **▶** для перемещения по списку меню.
- > Нажмите **▲** или **▼** для просмотра возможных значений для конкретной опции меню. Выберите включенный канал с помощью **▲** или **▼** до появления его названия.
- > Нажмите **GO** для сохранения Ваших значений часов и календаря, или **EXIT** для выхода из всех экранных меню.

*Если время часов не скорректировано в соответствии с переходом между летним и зимним временем, просто включите канал, по которому Вы изначально синхронизировали встроенные часы.*

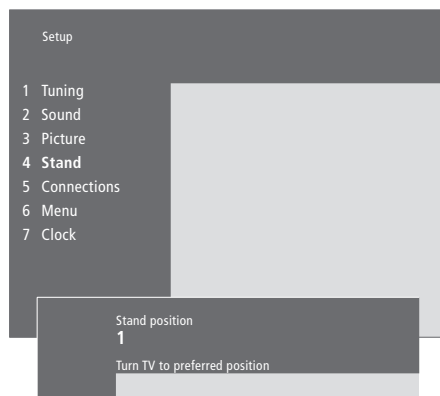
## Установка положений для просмотра и режима ГОТОВНОСТИ

Если Ваш BeoVision 5 оборудован подставкой с электроприводом, Вы можете поворачивать его влево или вправо по команде с пульта дистанционного управления Beo4.

Вы можете запрограммировать BeoVision 5 на автоматический поворот в предпочитаемое положение для просмотра после его включения и в положение для режима готовности после его выключения. Вы также можете повернуть BeoVision 5 в требуемое положение вручную.

### Установка положений для поворота BeoVision 5

Выберите одно положение подставки при включении BeoVision 5 и одно – при выключении. Вы также можете выбрать второе положение для включенного телевизора, если Вы пользуетесь не одним местом для просмотра.



- > Нажмите **MENU** для вызова главного меню.
- > Нажмите **3** для вызова меню *Setup*.
- > Нажмите **4** для вызова меню *Stand*.
- > Нажмите **▼** до появления соответствующего положения подставки на дисплее.
- > Нажмите **◀** или **▶** для поворота BeoVision 5 в выбранное положение.
- > Нажмите **GO** для сохранения данного положения.
- > Выберите таким же образом другие положения для подставки.
- > Нажмите **EXIT** для выхода из всех меню.

*Выберите положение подставки 1 в качестве первого положения для просмотра, положение 2 – в качестве второго положения для просмотра и положение 0 – для режима готовности.*

Ответственность за повседневный уход за BeoVision 5, напр., поддержание центра в чистоте, возлагается на пользователя. Для достижения наилучших результатов, соблюдайте инструкции, приведенные справа.

Все повреждения устраняются по гарантии в течение срока ее действия. Просим обратиться к местному агенту розничной торговли продукции “Bang & Olufsen” для получения рекомендаций по повседневному уходу.

### Чистка поверхностей...

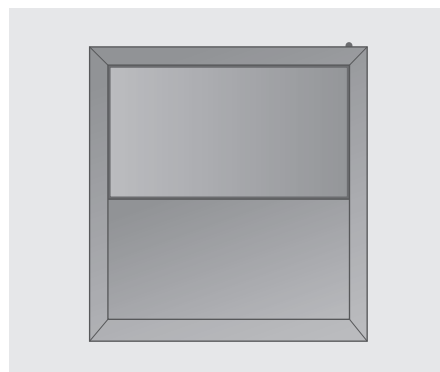
Пыль с поверхностей должна удаляться сухой, мягкой тканью. Жировые пятна и следы грязи удаляются безворсовой хорошо отжатой тканью, предварительно смоченной в растворе воды, содержащем лишь несколько капель слабого моющего средства, напр., средства для мытья посуды.

### О плазменном экране...

Для очистки пользуйтесь только сухой тканью. Использование жидких моющих средств или чистящих аэрозолей запрещается.

Не допускайте продолжительного показа неподвижных изображений на экране, так как это может привести к запечатлению остаточного изображения на экране. Примерами неподвижных изображений являются логотипы, видеоигры, компьютерные изображения, а также изображения, представленные в формате 4:3.

*ВНИМАНИЕ! При обнаружении трещины или скола на лицевом стекле экрана или любом повреждении стекла, оно должно быть немедленно заменено во избежание возможных травм. Обратитесь к местному агенту розничной торговли продукции фирмы “Bang & Olufsen”.*



*Никогда не пользуйтесь спиртом или другими растворителями для чистки деталей BeoVision 5!*





## Система ПИН-кодов

Вы можете защитить Ваш BeoVision 5 от несанкционированного доступа путем ввода четырехзначного ПИН-кода (Персональный Идентификационный Номер – PIN). В случае отсоединения Вашего BeoVision 5 от электросети на более, чем 30 минут, вновь получить доступ к Вашей системе BeoVision 5 смогут только те лица, которым известен Ваш ПИН-код.

Для активации системы ПИН-кодов, изменения Вашего кода или для его полного удаления, Вам необходимо вызвать меню настройки ПИН-кода.

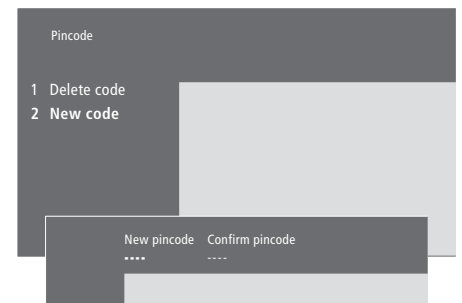
Если Вы потеряете или забудете Ваш код, обратитесь к местному агенту розничной торговли продукции “Bang & Olufsen” за получением Основного кода, позволяющего отменить Ваш ПИН-код, и вновь получить доступ к системе BeoVision 5.

### Включение системы ПИН-кодов



- MENU** Нажмите для вызова главного меню
- ◀ ◀** Нажмите ◀ два раза, и затем нажмите STOP. На экране появляется меню ПИН-кодов *Pincode*
- STOP**
- 0 – 9** С помощью цифровых кнопок Beo4 введите четыре цифры Вашего кода
- STOP** Для отмены введенных цифр кода нажмите STOP, и введенные цифры будут удалены
- ▶** После первого ввода Вашего кода нажмите ▶ для перевода курсора на строку подтверждения *Confirm pincode*
- 0 – 9** Введите код второй раз
- GO** После второго ввода того же кода нажмите GO. Экранный дисплей на BeoVision 5 показывает текущее устройство. Если второй введенный код не соответствует первому, цифры удаляются, и Вам придется ввести правильный код еще раз

### Изменение или удаление ПИН-кода



- MENU** Нажмите для вызова главного меню
- ◀ ◀** Нажмите ◀ два раза, и затем нажмите STOP. Экранный дисплей на BeoVision 5 предлагает Вам ввести Ваш ПИН-код
- STOP**
- 0 – 9** С помощью цифровых кнопок Beo4 введите Ваш ПИН-код
- STOP** Для отмены введенных цифр кода нажмите STOP, и введенные цифры будут удалены
- PIN** При вводе неправильного кода цифры удаляются, и Вам придется вновь ввести правильный код
- 1** Нажмите 1 для отмены Вашего кода
- 2** Нажмите 2 для ввода нового кода
- 0 – 9** Новый код может вводиться с помощью цифровых кнопок Beo4
- ▶** После первого ввода Вашего кода нажмите ▶ для перевода курсора на строку подтверждения *Confirm pincode* и введите тот же код повторно
- GO** Нажмите GO для сохранения нового кода

**ВНИМАНИЕ!** Вы можете изменить Ваш ПИН-код не более пяти раз в течение трехчасового периода.

## Применение Вашего ПИН-кода

При отключении Вашего BeoVision 5 от сети электропитания на более, чем приблизительно 30 минут, при повторном включении системы экранный дисплей BeoVision 5 предложит Вам ввести правильный ПИН-код.

**PIN \_ \_ \_ \_ \_** С помощью цифровых кнопок Beo4 введите цифры кода

**0 – 9** Если в любое время Вы ввели неправильную цифру, просто нажмите STOP для удаления введенных цифр

**PIN \* \* \* \* \*** BeoVision 5 включается после ввода последней цифры

**ERROR** При вводе неправильного кода на экранном дисплее появляется сообщение об ошибке ERROR. Введите код повторно

*После пяти неудачных попыток ввода правильного кода BeoVision 5 отключается на три часа, и в это время управление системой с помощью пульта дистанционного управления невозможно.*

## Вы забыли Ваш ПИН-код?

Обратитесь к местному агенту розничной торговли продукции “Bang & Olufsen” за получением пятизначного Основного Кода.

*После получения Основного Кода...*  
Подключите систему к электросети

**PIN \_ \_ \_ \_ \_** После того, как BeoVision 5 предложит Вам ввести Ваш ПИН-код, нажмите и удерживайте **◀** для вызова строки Основного Кода **MASTERCODE**

**0 – 9** Введение полученного пятизначного кода цифровыми кнопками деактивирует Ваш ПИН-код и включает BeoVision 5. На экранном дисплее BeoVision 5 появляется **DELETED**

*Для возобновления использования ПИН-кода...*

**PIN \_ \_ \_ \_ \_** Введите новый ПИН-код и уничтожьте записку с цифрами Основного Кода

## Акустические колонки

Выбор акустических колонок для создания эффекта домашнего кинотеатра, 8  
 Калибровка уровня звука, *CD-ROM*, стр. 6  
 Подсоединение акустических колонок, *CD-ROM*, стр. 4  
 Размещение внешних акустических колонок, *CD-ROM*, стр. 3  
 Установка значений удаления колонок, *CD-ROM*, стр. 5  
 Что указано в меню "Speaker distance", *CD-ROM*, стр. 23  
 Что указано в меню "Speaker level", *CD-ROM*, стр. 23  
 Что указано в меню "Speaker type", *CD-ROM*, стр. 23

## Видеокамера

Копирование записи с видеокамеры на видеокассету, 19  
 Подключение видеокамеры, 24 и 29  
 Просмотр записи с видеокамеры, 19

## Выбор места установки

Варианты установки BeoVision 5, 23  
 Размещение внешних акустических колонок, *CD-ROM*, стр. 3

## Выполнение соединений

Антенные соединения и подключение к электрической сети, 23  
 Аудиосистема, – подключение к BeoVision 5, 24, *CD-ROM*, стр. 12  
 Головные телефоны, 29  
 Декодер – подключение двух декодеров, *CD-ROM*, стр. 9  
 Декодер – подключение декодера AV или PC, 24, *CD-ROM*, стр. 9  
 Дополнительные видеоустройства, 24  
 – Проигрыватель DVD, расширительный блок AV 2 Expander, видеомагнитофон, устройство Set-top box, устройство для видеоигр, видеокамера и т.п.,  
 Панели разъемов, 28–29  
 Панель разъемов прямого подключения, 29  
 Подключение BeoVision 5, 23  
 Подсоединение акустических колонок, *CD-ROM*, стр. 4  
 Регистрация дополнительных видеоустройств, 26–27, *CD-ROM*, стр. 10

Соединения в сопряженной комнате, *CD-ROM*, стр. 16  
 Сопряжение систем в Вашем доме, *CD-ROM*, стр. 14  
 Устройство Set-top box – Альтернативный вариант подключения устройства Set-top box, *CD-ROM*, стр. 8  
 Устройство Set-top box – ИК передатчик, *CD-ROM*, стр. 7  
 Устройство Set-top box – соединение AV, *CD-ROM*, стр. 7  
 Что указано в меню "Connections", *CD-ROM*, стр. 24

## Головные телефоны

Подсоединение к панели разъемов прямого подключения, 29

## Декодер

Панели разъемов, 28–29  
 Подключение двух декодеров, *CD-ROM*, стр. 9  
 Подключение декодера AV или PC, *CD-ROM*, стр. 9

## Дисплей и меню

Дисплейная шкала, 5  
 Информация на дисплее и меню, 5  
 Экранные меню – общая схема, *CD-ROM*, стр. 18

## Домашний кинотеатр

Выбор акустических колонок для создания эффекта домашнего кинотеатра, 8  
 Полноэкранное изображение, 9

## Звук

Выбор акустических колонок для создания эффекта домашнего кинотеатра, 8  
 Запись фонограммы видеозаписи – соединение AV, *CD-ROM*, стр. 13  
 Изменение типа или языка звукового сопровождения, 18  
 Калибровка уровня звука, *CD-ROM*, стр. 6  
 Регулировка громкости или отключение звука, 7  
 Регулировка громкости, нижних и верхних частот и баланса, 37  
 Что указано в меню "Sound Adjustment", *CD-ROM*, стр. 22

## Изображение

Изображение в изображении, 15  
 Полноэкранное изображение, 9  
 Регулировка яркости, цвета и контрастности изображения, 36  
 Что указано в меню "Picture", *CD-ROM*, стр. 22

## Каналы ТВ

Выбор канала ТВ, 6  
 Выбор названия настроенных каналов, 34  
 Добавление новых каналов ТВ, 31  
 Корректировка настроенных каналов ТВ, 32  
 Перенос настроенных каналов, 33  
 Поиск принимаемых каналов, 30  
 Просмотр списка каналов, 6  
 Удаление настроенных каналов, 35  
 Что указано в меню "Edit TV list", *CD-ROM*, стр. 20

## Настройка каналов

Выбор названия настроенных каналов, 34  
 Добавление новых каналов ТВ, 31  
 Корректировка настроенных каналов ТВ, 32  
 Перенос настроенных каналов, 33  
 Поиск принимаемых каналов ТВ, 30  
 Удаление настроенных каналов, 35  
 Что указано в меню "Add program", *CD-ROM*, стр. 20  
 Что указано в меню "Auto tuning", *CD-ROM*, стр. 20  
 Что указано в меню "first TV manual tuning", *CD-ROM*, стр. 21  
 Что указано в меню "second TV manual tuning", *CD-ROM*, стр. 21

## Наши данные

Как связаться с “Bang & Olufsen”, 46

## Объемное звучание

Выбор акустических колонок для создания эффекта домашнего кинотеатра, 8

Панели разъемов, 28

Подсоединение акустических колонок — объемное звучание, *CD-ROM*, стр. 3–6

## Панели разъемов

Общее описание панелей соединительных разъемов, 22

Панель разъемов AV и антенны, 28

Панель разъемов акустических колонок и цифрового ввода, 28

Панель разъемов прямого подключения, 29

Подключение дополнительных устройств, 24, *CD-ROM*, стр. 10

## ПИН-код

Включение системы ПИН-кодов, 42

Вы забыли Ваш ПИН-код?, 43

Изменение или удаление ПИН-кода, 42

Применение Вашего ПИН-кода, 43

## Положение телевизора

Программирование положений подставки, 39

Регулировка положения для просмотра, 7

Что указано в меню “Stand”, *CD-ROM*, стр. 24

## Пульт дистанционного управления Beo4

Введение в Beo4, 4

Порядок пользования пультом

дистанционного управления Beo4, 4–5

Управление дополнительными устройствами с помощью пульта Beo4, 16

## Система BeoLink

BeoVision 5 в сопряженной комнате, *CD-ROM*, стр. 16

Модулятор системы, *CD-ROM*, стр. 15

Разъем Link, 28, *CD-ROM*, стр. 12

Рабочая частота канала сопряжения, *CD-ROM*, стр. 15

Соединения канала сопряжения, *CD-ROM*, стр. 14

Сопряжение систем в Вашем доме, *CD-ROM*, стр. 14

Управление системой из сопряженной комнаты, *CD-ROM*, стр. 17

## Система Master Link

Подключение аудиосистемы, *CD-ROM*, стр. 12

Применение интегрированной аудио/видеосистемы, *CD-ROM*, стр. 13

Программирование режимов работы, *CD-ROM*, стр. 12

Соединение аудио/видеосистем, *CD-ROM*, стр. 12–13

## Субтитры

Субтитры из системы Телетекста, 11

## Таймер

Включение функции таймера включения, 21

Программирование включения и отключения BeoVision 5 в заданное время, 20

Просмотр, уточнение и отмена значений таймера, 21

Установка параметров встроенных часов, 38

Что указано в меню “Activate Timer”, *CD-ROM*, стр. 19

Что указано в меню “Set Timer”, *CD-ROM*, стр. 19

## Телетекст

Включение субтитров из Телетекста, 11

Обновление страниц Телетекста, 12

Основные функции Телетекста, 10

Переход на страницу с помощью функции Fasttext, 14

Программирование записи из программы телепередач в Телетексте, 13

Сохранение любимых страниц Телетекста – страницы памяти, 10

Страницы памяти – любимые страницы Телетекста, 11

Телетекст – увеличение размера букв текста, одновременный просмотр изображения ТВ в Телетексте и показ скрытого текста, 12

## Устройство Set-top box

Альтернативный вариант подключения устройства Set-top box, *CD-ROM*, стр. 8

Устройство Set-top box – ИК передатчик, *CD-ROM*, стр. 7

Устройство Set-top box – соединение AV, *CD-ROM*, стр. 7

## Уход и содержание

Повседневный уход, 40

Порядок обращения с BeoVision 5, 22

## Часы

Установка параметров встроенных часов, 38

Что указано в меню “Clock”, *CD-ROM*, стр. 24

## Язык

Изменение типа звукового сопровождения и языка многоязычного канала, 18

### **Для Вашей информации...**

Вашим потребностям, как пользователя, придается большое внимание в процессе разработки и совершенствования продукции фирмы "Bang & Olufsen", и нами прилагаются все усилия для упрощения и удобства применения наших изделий.

Поэтому мы надеемся, что Вы сможете уделить немного времени тому, чтобы поделиться с нами Вашим опытом применения изделий фирмы "Bang & Olufsen". Все, что Вы посчитаете важным – положительное или отрицательное – поможет нам в дальнейшем совершенствовании наших изделий.

Благодарим Вас!

*Напишите нам по адресу:*

Bang & Olufsen a/s  
Customer Service  
Dept. 7210  
Peter Bangsvej 15  
DK-7600 Struer

*или по факсу:*

Bang & Olufsen  
Customer Service  
+45 97 85 39 11 (факс)

*или по эл. почте:*

beoinfo1@bang-olufsen.dk

*Посетите наш веб-сайт...*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)



Данное изделие отвечает требованиям директив ЕЭС №N° 89/336 и 73/23.

Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.  
Конфиденциальные неопубликованные работы. Авторское право 1992-1997.  
Авторские права защищены.

DOLBY, DOLBY DIGITAL, PRO LOGIC и символ с двумя D являются товарными знаками корпорации Dolby Laboratories Licensing Corporation.